

# El Criollo

PERIÓDICO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS; HUMORÍSTICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERBAS

*No hace liga con ningún partido*

Propietario-Administrador  
MARCELINO I. PEREIRA

APARECE LOS DOMINGOS

Capataz  
PÁNFILO MOREIRA

## Prima á los Suscriptores

TODA PERSONA QUE ABONE UN AÑO DE SUSCRIPCIÓN ADELANTADA Á «EL CRIOLLO» SERÁ OBSEQUIADA CON UNO DE LOS SIGUIENTES REGALOS QUE RECLAMARÁ EN LA ADMINISTRACIÓN DE ESTE PERIÓDICO:

- 100 tarjetas de visita, finas.
- 100 sobres comerciales, con membrete.
- 100 hojas papel comercial, con membrete
- 100 tarjetas comerciales.
- 100 tarjetas profesionales.

## Mariposas de luz

Ha caído el velo que ocultaba á la realidad, y la fuerza aceleratriz de la idea pone en movimiento la máquina de los sentidos.

Ha desaparecido la fantasmagórica visión del engaño; porque en la fotografía de la conciencia se copia el espíritu.

Mariposas de luz, fugaces ilusiones de la alborada de mi vida, adiós! Sed bien idas!

Volad, volad, porque tenéis alas para llegar al azur que os sonríe.

«La tierra está cubierta de un negro vapor de crímenes», y vosotras, mensajeras impalpables de lo desconocido que bajáis por la región del rayo para posaros en mi frente, que me habeis encantado en el alcázar de la quimera, que me habeis adormecido en las caricias del ensueño, que me habeis electrizado con vuestro influjo magnético, apartaos, sí, apartaos, porque este mundo no es vuestro mundo.

Sed bien idas! Ha caído el velo que ocultaba la realidad, y la fuerza aceleratriz de la

idea pone en movimiento la máquina de los sentidos.

He despertado del sueño de las ilusiones.  
Que triste despertar!

Donde miraba la luz, encuentro la sombra.

Los arrullos de la tórtola se han cambiado en iras de hiena. A través de las sonrisas he descubierto la hipocresía, y á través de los lagos las maldades.

Los corazones que creía nobilísimos, están manchados por el lodo de las pasiones viles.

Las almas que suponía con derecho á las glorias eternas, están también en la rifa humana. Que triste despertar!

Ha desaparecido la fantasmagórica visión del engaño, porque en la fotografía de la conciencia se copia el espíritu.

SIXTO MORALES.

## -Notas y Comentarios-

Por Figarillo

En mi colaboración inicial hice una promesa, á manera de cláusula programática, de cuya simple constatación he quedado en deuda con vosotros, pacientísimos y dignos lectores míos. Me refiero á mis afanes doctrinarios, lacónicamente expuestos en dicha promesa, al manifestaros mi deseo ó prurito de despojar de sus grotescos disfraces á los elementos maculados de nuestra social comparsa, sacando á la luz meridiana del comentario sensato ciertas verdades que duelen y cuya sola enunciación arruga el ceño de los que se han echado á las espaldas la enojosa tarea de estudiar

la degeneración de una raza. En el cumplimiento, pues, de esta última parte de mi promesa ocuparé el corto espacio de que dispongo, reproduciendo en el vidrio deslustrado de mi cámara craneana — como dijera mi amigo Fr. Alvaro Diez — la más desconsoladora prueba de un error en el norte de ciertas actuaciones humanas; craso error que, con su eloquencia severa, habla de negras herencias y de resabios salvajes.

Se trata de un vicio crónico del temperamento uruguayo, en su más alto grado de morbosismo, para cuyo estudio patológico, menester sería el talento disector y analítico de Max Nordau, el hábil cirujano de las miserias de la humanidad. En efecto, ninguno como él, en esas disecciones de mano maestra con el bisturí de su admirable genio, para poner en toda la desnudez de una evidencia abrumadora, el incurable mal, la podredumbre endémica que impurifica la sangre con los humores de una infección maldita a base de ódios y de brutales rencores.

«La humanidad es mala, y una mala civilización va refinando cada vez más sus maldades», ha dicho un ilustre tribuno. Muy bien; pero es necesario confesar que la humanidad es mala y es perversa porque quiere serlo; porque en su equivocada evolución hacia la Tierra Prometida de sus aspiraciones dementes, repudia y hunde con el pensamiento el salvajismo de los primitivos, para desmentir en cotidianas prácticas esa teoría, dando razón al venerable Plauto, el sábio dueño de aquellas tres palabras que dicen un poema de verdad: *homo homini lupus*, el hombre es un lobo para el hombre... Por lo que a nosotros atañe, como elementos de esa humanidad anárquica, la expresión triste de los hechos actuales entona su tenebrosa cántiga de experiencias amargas! Condenación a los culpables!...

¿Quiénes son esos culpables? En las colectividades anónimas, en las multitudes inconscientes que marchan al son de invisibles campanas ó al influjo de prestigios discutibles, carga el fardo de la culpa el que cierne sobre aquellas inquietas masas el vaho de furores criminales que piden exterminio y ruina para

fantásticas reivindicaciones ciudadanas.... En el hogar, esa escuela del alma, en cuyas aulas el espíritu del niño va estudiando sus formas y preparando su escala de amplitudes ante el consejo teórico y el ejemplo educador de la práctica, son los maestros de la sangre, los padres de familia quienes deben considerarse Atlas que caminen sin agobiarse con el mundo de responsabilidades a cuestas. Ellos son los primeros conductores de aquellos espíritus en marcha hacia sus destinos, y a ellos únicamente les está encomendada la tarea, santa y difícil, de *formar el hombre*, de sacar ileso y sin mancha un carácter en la lucha del débil, del que trajo al mundo peligrosas herencias, contra un medio ambiente saturado de miserias y maldades.

Esto es axiomático: encierra una verdad sin réplica posible; pudiendo establecerse, como resultado de una síntesis de argumentaciones defendidas por una clara experiencia, que el niño mal educado en su casa, *cirilixa* — vale decir, empeora — su mala educación en la escuela. He aquí el modo más fácil de degenerar moralmente, a voluntad, toda una raza ya castigada por el cánculo de flajelos que viven en especial concubinato con ella. Y en este punto estoy de acuerdo (aunque algún críticastro me tache de excéptico ó de retrógrado) con aquellos amigos de la verdad en la historia, cuando aseguran a raíz de sus estudios etnográficos, que la Civilización, esa manga de los tiempos que ensancha los horizontes y nos acerca al cielo, en alas del progreso material, acorta la vida de las generaciones a fuerza de agotamientos físicos y prepara, tras una concepción de inmoralidades, los gérmenes de catástrofes y las individualidades peligrosas del futuro.

Tales reflexiones, hijas de este mi pobreclito espíritu observador que quiere descubrirlo todo en sus paseos extra cerebrales, surgen con claridades diáfanas, cuando dirijo mi atención a los estragos inevitables, fatales de la manía sectario-política que impera en ciertos hogares de la sociedad minuana. Esa fiebre pasional que significa, en la psicología de los afectos, el lado morboso de todo sentimiento (por puro que sea) puede pasar para el vulgo

# JEROGLÍFICOS

## TIPOS Y COSTUMBRES

Por Alfredo Varzi  
(Fr. ALVARO DIEZ)

EN VENTA:  
En la Administración de "El Criollo"

Precio del ejemplar: 50 centésimos

por una simple exaltación de ideas, en esa exagerada simpatía de los que piensan y opinan *porque sí*, sin el fundamento de aquellos que saben sostener sus opiniones en los terrenos difíciles. Al igual de los que *ven* con el alma yo no pienso como el *vulgo*. En esa fiebre perniciosa, que elige sus víctimas entre los que nunca miran hacia lo que vendrá, encuentro un síntoma evidente, innegable, de nuestra decadencia nacional, a cuyo extremo marchamos desatentados, al empuje poderoso de una vorágine de entusiasmos bastardos.

En muchos hogares de Minas, está sobre Dios y sobre la familia el culto del jefe de un partido político determinado. Esos templos del espíritu, en cuyos altares arde el fuego de una pasión enferma, y en cuyo púlpito de intimidades se predica diariamente el odio, el terrible rencor hereditario, son escuelas de malsanas enseñanzas para el inocente niño, que con el ejemplo paterno vé desarrollarse, poco a poco, el sentimiento fraticida, pues no de otro modo debe calificarse el sentimiento que agita, equivocadamente, el alma de la tierra en estas amenazantes épocas. Si así se prepara las generaciones redentoras, esas pléyades del porvenir que constituyen nuestra única esperanza de salvación, ¿cómo podrán ser los tan anhelados factores de unión y concordia? ¿cuando llegará a brillar sin intermitencias, el fulgente sol de Paz sobre el horizonte de nuestra desventurada República?.... Nunca, jamás se alcanzará esa divina ofrenda: lejos de ello, se ahondará cada vez más el

precipicio de la anarquía que separa los miembros de la familia uruguaya y seguirá habiendo blancos y colorados *in seculū seculorum*, porque esa es nuestra maldición eterna.... Cuando dejemos de ser orientales—que todo es posible—vendrá el consabido llanto sobre el difunto. Pero será tarde....

En el próximo número seguiré desarrollando el mismo tema, dirigiéndole mi palabra a *las exaltadas* en materia de credo político.

Hasta entonces!

Figarillo.

## De Minas

—.... Y Áura, que hacés ahí, muchacho? caminá a espantar aquellos chanechos que se ganan a la güerta.

—Taba mirando aquel que viene allí por la portería el alto.

—Onde?

—Allá ¿no lo vé?

—Eso es, ¿y... quien será?

—Pa mi gusto es papáno Milanga q' viene pegando la güelta.

—Hombre... y pueda ser; arriéni la pava al juego y caminá a onde te mandé.

—Espante compadre.

---Juera perro!, atráquele con el arriador!.... pasa juera «Trabuco!», pucha perros escandalosos!... Arrime y bájese, compadre.

---Güenas tardes.

---Muy güenas... ¿Que tal lo han tratado?

---Perfectamente.

---Mas vale así... Desencille, ate á soga y vamos pa dentro á verdiar.

Y que tal? Que noticias trae de ese Minas? Que se cuanta de la paz? Se arreglan ó le seguirán batiendo el cobre, pa pior de males?

—Amigo, de paz no hay nada seguro, al contrario, dicen que, sigún los diarios, se desbandó la comisión de arreglos, se ha ido cada uno á sus ranchos, declarando que no había que hacerle y que por el momento *era caso perdido*.

---Maldita sea.

---Si, compadre, ésta vez el tiro es largo y sepa Dios como estará *ese camino* cuando lleguen los fletes á la raya ganadora.

---Ta visto, ni pa yerba nos vá quedar!... Pero será posible que entre tanta gente inteligente y tantos políticos no encuentren medio de entenderse?

---Asina parece. El gobierno quiere acomodar las cosas con arreglo al Código, y en esa forma los otros no se arriman al *yugo*, y como parece que por ahora no le han quebrao el caroso, aliegan gastos de viaje y no llegan á entenderse.

---Lástima, amigo, porque dispues de las sacudidas que han tenido, podian aflojar un poco las cuartas y envainar los aceros.

---Eso mesmo opino yo, pero... de ande? Uno dice que no quiere una paz dudosa pa tener que estar más tarde amartillando abajo el poncho, y los otros son por demás desconfiados, y asina es que la cosa dura, el país se aniquila, los caranchos engordan y.... aguantar caronas duras, ¡no hay que hacerle!

---Ta visto... paſencia y barajar.—Pasando á otra cosa: ¿qué me cuenta del llamo á la Guardia Nacional? ¿mucha gente?

---Bastante, compadre; lo que es de esta vez le vino de perilla al pueblo; ha caido tutto el mundo á la aguada, y los de ajuera.... hemos pagao los pasteles, porque por *corto* que uno

sea, siempre se originan gastos: á mí nomás se me prendió el abrojo de unos 20 pesos más 6 menos.

---Como?

---Como? fácil no más: entre fonda, papel sellao y el *precurador* pal escrito de *salvación* me derritieron 4 libras, y creo que soy de los que dejé menos lana... y eso que no me dejó matar la bruja, que sinó?....

---Será, si.

---Sin ir más lejos, al hijo de la viuda Corneta lo llevan punta adentro, pues no sé que pruebas tenía que dar... y el *defensor* lo había escarbao juerte y ya lo tenía medio acobardao y renegando en las riendas, pero como la cosa es pa salvar el bulto, el mozo aguanta... y masca el freno.

---Y la mesa libradora hace justicia?

---Parece que sí, al menos tuitos están muy conformes, dicen que es gente muy güena.

---Mas vale así... Y Minas, ¿muy triste?

---En estos días ha tenido movimiento, pero sigún óidas aquello está bastante tristón.

---Con razón!

---Lo que no pude comprender, compadre, jué lo siguiente: al saír del pueblo, por la calle que viene á dar á la casa del dotor del agua fria, vi una porción de gurises que seguian atrás de un señor bien vestido á lo pueblero, y le gritaban: *A... rata!, A... rata!, ¡qué lata!* *A... rata!*; el hombre sacaba el arma y les apuntaba, entonces la botijada se abria, pero al poco rato volvian y güelta á gritarle, y así lo llevaron un porción de cuadras.

---Y por qué sería?

---Sepa Dios; lo que me fijé jué que el hombre llevaba un sobretodo color de aperiá.

---Ta visto... por el color jué el motivo.

---Quien sabe...—Güeno, compadre, viá en sillon; se mo vá haciendo tarde, mi gente ta sola y el montao es como rastra, y si no apuro la marcha me agarra la noche tocando el arpa.

---La verda, compadre, ¡qué fletes nos han dejao!...

---El qué? agradezca que entuavia nos quedan estas *apariencias de caballos*, que sigún dicen, por otros pagos se sirven del macho talón pa tuitas las necesidades, con que ya vé que por aquí las mandamos muy arriba.

—Mírala!

—Si, compadre, cuide su roeín .. y no llore, y quiera Dios que nunca nos falten estos rabones...

—Le creo.

—Güeno, compadre, será hasta otro dia; un beso al ahijao, y... pasarlo bien.

—Hasta la vista y memorias por allá.

Sale al trote ño Madruga  
Y se pierde entre un cardal,  
Va espuelando su animal,  
Un blanco tirando á bayo,  
Un bruto que fué un caballo  
Antes de este temporal.

UN ENRULAO.

Puntas del Perdido, Agosto 3 de 1904.

### PENSAMIENTOS

A TÍ, VIOLÍN HECHICERO DEL INSPIRADO ARTISTA ANGEL CASTILLO.

¡Oh ruiseñor celeste, pájaro olímpico, brujo milagroso de la soledad del alma, tenor aterciopelado del éxtasis musical, oh violín mágico, canta, llora, suspira, embriaga, peralta tus trinos de sueño y de melancolía, oh inspirado poeta del sonido cuya doble naturaleza divina y humana conoce los sollozos más graves del corazón del mundo y la cristalería más espiritual de las voces del Paraíso!

Julio Herrera y Reissig.

### PARA «EL CRIOLLO»

Cada mata del suelo oriental enmaraña como girones de rojas banderolas, fragmentos de bisechas ensangrentadas, cada roca sirve de almohada á mas de un cráneo hecho pedazos y cada campiña se ha convertido en un cementerio!! Fratricidas, deteneos! Antropófagos: cesad un momento vuestro horrible festín y mirad hacia atrás!! Borrachos de sangre, contened un instante la locura de la orgía, y mirad hacia adelante!!

Sarah Bergara.

Salto, Julio 30 de 1904.

### Del pasado

Venid recuerdos sonriendo,  
venid á la mente mia  
y llenaréis de alegría  
una alma que está gimiendo,  
y que en su pesar tremendo,  
no tiene alivio, consuelo;  
venid, brillad en el cielo  
de mi eterna desventura,  
y vereis desde esa altura  
mis tristezas y mi duelo.

Con el calor de tus rayos  
de infinitos resplandores,  
mitigareis mis dolores,  
ahuyentareis mis desmayos;  
con el calor de tus rayos  
daréis vida al alma mia  
borrando la niebla fria  
de pasiones olvidadas,  
que en lágrimas empapadas  
yacen muertas y sombrias.

Vasotros que sonreisteis  
en mis sueños de esperanza,  
sed ahora la bonanza;  
hace poco tiempo fuisteis  
á mi puerta, e imprimisteis  
en mi frente un beso tibio;  
servidme de blando alivio,  
volved á besar mi frente...  
que esa memoria latente  
ya para mi es un martirio!

Martirio que representa  
horas felices, tranquilas;  
el brillo de unas pupilas  
que mis zozobras aumenta,  
y mi esperanza sustenta;  
una luz, que juntamente,  
llena de fulgor mi frente,  
mi cerebro de delirio,  
y que al servir de martirio  
me acaricia dulcemente!

D. E. L.

## Guardia Nacional

Exoneraciones concedidas por la Junta Calificadora:

Antonio Aguerrebere—José María Mcnfort (hijo)—José M. Diaz—Carlos M. Castro Sierra—Francisco Góñez—Mário Baubeta Rufino Pintos—Juan Ferreira y Gonzalez—Evangelista Perez—Juan Pio Michelena—Casildo Carreño—Enrique E. Nogués—Magdaleno Gallo (hijo)—Tiburcio Riverón—Tomas Arrospide—Miguel Bellón (hijo)—Carlos I. Pintos—Ireneo Aguiar—Adolfo M. Vidal—Cirilo Guldenzoph—Ramón Aparicio—Roberto Arévalo—Mateo Loazarech—Ramón M. Olivera—Daniel Fosalba Ochoa Zoilo Insaurralde—José Forni—Alfredo Zaffaroni—Antonio Larrea (hijo)—Francisco Nappa—Bartolo Chape—Donato Bayarres—Ceferino R. Carballido—Ramón Montero—Pedro Dartayette—Nicolás Estela—Advíncula Rodriguez—Brígido Rodriguez—Pablo Ferrer—Leonardo del Puerto—Ramón Insaurralde—Ignacio Baldovino—Román J. Figueredo—Marcelino R. Castro—Hilario S. Porta—José Drago—Héctor Bayarres—Lorenzo Caprio—Ramón Molini—Luis Invernizzi—Juan Ferreira—Francisco Latorre—Angel Bonfilio—Pablo G. De Maria—Juan P. Bonilla—Américo Cesar—Eduardo Pasquier—Ramón Escudero—Andrés Nappa—Benjamín del Puerto—José P. del Puerto—Eustaquio A. Martinez—Juan Correa (hijo)—Lázaro Cabrera—Américo Fernández—Roberto V. Magariños—Rogelio Chaparro—Juan Montesdeoco—Chodomiro V. Nuñez—Francisco García—Román Fernandez—Carcaciolo Pereira—Hipólito Unzaga—Braulio Correa—Carlos I. Alegre—José Arellano—Juan Gínesta—Alberto Trelles—Ramón Lorenzo—Gil Larrosa—Natalio Berrondo—Pedro Lorenzo—José Ramón Olivera—Exaltación Regalado—Andrés M. Ferreiro—Matteo Mendieta—Ciriaco Aldrovandi—Pedro Bonilla—Bernardo Carroso—Antonio Nappa—Serafín Miguel—Rogelio Ibargoyen—Pablo Goroso—Carlos Peña—Bernardino H. Pintos—Florencio Marques—Estanislao

Truffot—Nicolás Mena—Ramón Cabrera—Pedro Deávila—Benigno Perez—Juan Varela—Severo Piana—Domingo Doria (hijo)—Pantaleón Natalio Cesar—Pedro Saldúa—Cirilo Tellechea—Ereneo Caballero—Pablo Rissó—José C. Aguerrebere—Juan C. Ariza—Luis Ruy—Juan P. Luna—Domingo Casasús—Alfredo Salazar—Miguel Bordón, Gervasio Ayala, Carlos E. Alegre, Ismael Rodriguez, Leoncio Larrea, Pedro Silva, Martín Tourné, Cornelio Jaureguiza, Orestes Aguerrebere, Froilán García, Pedro Brascón y García, Agustín Doria, Lorenzo Drago, Ramón V. Escadero, Anselmo Dearmas, Criptiano Martírena, Ignacio Arreche, Félix Aguerrebere, Victoriano Latorre, Andrés Alvariza, Romualdo Barrios, Miguel Zabaleta, Sebastian Martírena, Gregorio Gonzalez, Cirilo Rodriguez, Lucas Arijón, Alberto Abad, José A. Mattos, Justo R. Miguel, Santiago Alva, Gregorio S. Casas, Estevan A. Piriz, Martín C. Rodriguez, Gregorio Fernández, José Carusso, Nicasio Ramos, Juan Becinday, Marcelino I. Percira, Juan Marchese, Bernardo Barberán, Casto Diaz, Luis Alba, José A. Gareia, Justo Alba, Juan José Mutuizabal, Gabino Garrido, Bernabé Zeballos, Miguel P. Inchausti, Servando Ferreira, José Pastorino, Juan F. Insua, Francisco Giménez, Benicio Ferraro, Nicolás del Puerto, Nicasio del Castillo, Zacarias Saucero, Miguel Perú, Julio Henry, Rafael M. De Vida, Domingo Faguaga.

### Solicitudes que hay que producir pruebas:

Pedro Rodriguez, Patricio de la Llana, Pedro Bartolotti, Juan Faguaga, Pantaleón Lezcano, Mariano Cabrera, Eustaquio Machado, Ignacio Pereira, Alfredo Machado, Claro Bittancourt, Fernando Basaistegui, Aniceto M. Patrón, Florentino Ramos, Angel Gonzalez, Eloy Massa, Vicente Giménez, Hipólito Rodriguez, Jacinto Santos.

## VARIAS

Recomendamos la lectura de «Notas y Comentarios», de nuestro inteligente colaborador

*Figarillo*, que aparece en el presente número. El tema elegido no puede ser más interesante, y aunque á muchos toque de cerca, hay forzosamente que reconocer, las grandes verdades que encierra.

Llegaron ayer de la capital el Sr. Eugenio Mariño, su señora esposa y la señorita Inocencia Farina.

Regresó de Montevideo el comerciante Sr. Jorge Gussoni.

Para su residencia en Puntas de Cebollatí se ausentó el viernes el estimado jóven Luis Munúa.

Esta noche continua el gran remate de mercaderías en la tienda «*Excelsior!*», calle 18 de Julio.

Parte mañana para Montevideo el comerciante de esta plaza don Isidro E. Hélguera.

Los señores Antonio Faruelo y C. a se han hecho cargo del activo y pasivo del Restaurant «*Sin Igual*», que hasta ahora giraba bajo la firma de Salvitano y Piña.

Agradecemos á nuestros colegas los cariñosos saludos que nos han dirigido con motivo del séptimo aniversario de «*El Criollo*».

La absoluta falta de espacio nos ha obligado á postergar para el número próximo la publicación de varios originales.

Hemos recibido la visita del colega argentino «*El Domingo*» que se publica en Gualeguay, á cuyo cange respondemos gustosos.

Ya háse hecho cargo de la Inspesción Departamental de I. Primaria el Sr. Benicio Olivera, cuyo puesto desempeñará interimamente mientras dure la enfermedad que aqueja al Sr. Vidal.

En la entrante semana abrirá sus puertas el Almacén Central del Sr. Mateo Figini.

El 15 del corriente inaugurará en Migueles el nuevo templo parroquial, celebrándose con tal motivo grandes fiestas religiosas, á las que asistirán nuestro cura-vicario y otras personas de Minas.

Eu la lotería de la Caridad jugada ayer salieron premiados los números siguientes:

9921 con el premio mayor - 6186 con mil pesos - 9873 y 6617 con quinientos - 9092 9596 (vendido en Minas) y 8836 con doscientos - 6031, 9618, 10.295, 10.658, 10.359, 9005, 8834, 10.992 y 5873 con cien pesos.

**Ojo comerciantes.**—Se desea vender ó alquilar los armazones, mostradores, balanzas y cuantos útiles sean necesarios para una casa de comercio, y tambien se alquila el edificio, situado en buen punto de la calle Marmarajá, con todas las comodidades requeridas para un gran establecimiento comercial.

Para datos, ocurrir á la administración de este periódico.

## ¡A los buenos catado es!

Ya están en venta los afamados **Vinos «Varzi»** de la cosecha de 1904, DIRECTAMENTE TRAIDOS DE LA BODEGA DE COLÓN POR

**VARZI Y C. S. A.**

Depósito: calle 18 de Julio esq. Cebollatí.

Pronto se expenderá al público el riquísimo **aceite puro de oliva** elaborado en la «*Granja Varzi*».

## Lotería de la Caridad

**Agencia Oficial—Minas**

Se pone en conocimiento del público que esta agencia está debidamente autorizada por la Administración de la Lotería de la Caridad para pagar los premios (á excepción del mayor) hasta el dia de su prescripción (tres meses), siempre que no coincida en feriado.

Tambien se hace saber que esta agencia abonará únicamente los premios que correspondan á la numeración de su reparto, cuyos billetes llevarán el sello de la misma.—Minas, Julio de 1904.—*El Agente*.

# Tienda, Mercería y Ropería DE CHAPE Hnos.

(HIJOS DE JUAN CHAPE)

Calle 25 de Mayo esq. 18 de Julio

-MINAS-

En esta muy conocida casa hallará constantemente el público en general un selectísimo surtido de mercaderías última novedad, áprecios sumamente módicos, pues una de las bases principales de la casa consiste en ganar poco y vender mucho.

El surtido es renovado constantemente, por lo que siempre hallarán artículos frescos y de inmejorable calidad.

## Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados

Además se encarga de cualquier pedido á la capital en condiciones ventajosas, por tener corresponsal especial para ello, y principalmente en lo concerniente á los ramos de tienda y mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y á precios que no admiten competencia.

“LA CENTRAL”  
GRANTIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA

de Carlos I. Pintos

En esta nueva casa encontrarán constantemente nuestros favorecedores un extenso y variado surtido de los ramos arriba indicados.

33 esq. 25 de Mayo

## Se alquilan

Por muy mídico precio se alquilan dos locales á la calle (altos y bajos) en el Mercado Gral. Lavalleja, con comedidas suficientes para comérlas.

Para tratar en la Administración.

LOS 100 KILOS. 20 REALES  
En la casa de Henrique Postolli.  
CALLE MADERONADO ESQUINA 33

ESPECIAL

AL  
AL  
AL  
AL  
AL  
AL  
AL  
AL  
AL  
AL

## Recibos de Alquiler

Se venden en esta Imprenta  
A CINCUENTA CENTÉSIMOS CADA LIBRETA